

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

| TÀI SẢN   | Mã số      | Thuyết minh | 31/12/2012             | 01/01/2012             |
|---|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| <b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b><br>(100 = 110+120+130+140+150) | <b>100</b> |             | <b>401,846,790,899</b> | <b>381,692,161,545</b> |
| <b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>              | <b>110</b> | <b>V.01</b> | <b>87,357,585,439</b>  | <b>162,267,742,009</b> |
| 1. Tiền   | 111        |             | 32,357,585,439         | 12,267,742,009         |
| 2. Các khoản tương đương tiền                             | 112        |             | 55,000,000,000         | 150,000,000,000        |
| <b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>            | <b>120</b> |             | -                      | -                      |
| 1. Đầu tư ngắn hạn  | 121        |             | -                      | -                      |
| 2. Dự phòng đầu tư ngắn hạn khác                          | 129        |             | -                      | -                      |
| <b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>                   | <b>130</b> |             | <b>73,128,814,421</b>  | <b>92,313,179,358</b>  |
| 1. Phải thu của khách hàng                                | 131        | <b>V.02</b> | 24,557,212,108         | 44,342,652,904         |
| 2. Trả trước cho người bán                                | 132        | <b>V.03</b> | 43,650,566,364         | 57,915,719,645         |
| 3. Phải thu nội bộ ngắn hạn                               | 133        |             | -                      | -                      |
| 4. Phải thu theo tiến độ hợp đồng xây dựng                | 134        |             | -                      | -                      |
| 5. Các khoản phải thu khác                                | 135        | <b>V.04</b> | 4,921,035,949          | 1,233,700,207          |
| 6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi                     | 139        | <b>V.05</b> | -                      | (11,178,893,398)       |
| <b>IV. Hàng tồn kho</b>                                   | <b>140</b> | <b>V.06</b> | <b>213,165,561,567</b> | <b>116,628,588,791</b> |
| 1. Hàng tồn kho   | 141        |             | 232,880,561,567        | 129,486,088,461        |
| 2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho                         | 149        |             | (19,715,000,000)       | (12,857,499,670)       |
| <b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>                           | <b>150</b> |             | <b>28,194,829,472</b>  | <b>10,482,651,387</b>  |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn                             | 151        |             | 459,704,993            | 1,766,191,171          |
| 2. Thuế GTGT được khấu trừ                                | 152        |             | 27,371,936,143         | 6,391,877,019          |
| 3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước               | 154        | <b>V.07</b> | 131,142,212            | -                      |
| 4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu chính phủ             | 157        |             | -                      | -                      |
| 5. Tài sản ngắn hạn khác                                  | 158        | <b>V.08</b> | 232,046,124            | 2,324,583,197          |



**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

| TÀI SẢN                                       | Mã số      | Thuyết minh | 31/12/2012             | 01/01/2012             |
|---|------------|-------------|------------------------|------------------------|
| <b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>                     | <b>200</b> |             | <b>311,588,208,966</b> | <b>252,805,836,510</b> |
| <b>(200 = 210+220+240+250+260)</b>            |            |             |                        |                        |
| <b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>          | <b>210</b> |             | -                      | -                      |
| 1. Phải thu dài hạn của khách hàng            | 211        |             | -                      | -                      |
| 2. Vốn kinh doanh đơn vị trực thuộc           | 212        |             | -                      | -                      |
| 3. Phải thu dài hạn nội bộ                    | 213        |             | -                      | -                      |
| 4. Phải thu dài hạn khác                      | 218        |             | -                      | -                      |
| 5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi          | 219        |             | -                      | -                      |
| <b>II. Tài sản cố định</b>                    | <b>220</b> |             | <b>219,411,413,494</b> | <b>234,197,137,761</b> |
| 1. Tài sản cố định hữu hình                   | 221        | V.10        | 71,298,333,379         | 50,375,459,671         |
| - Nguyên giá                                  | 222        |             | 91,033,451,148         | 67,906,852,373         |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                      | 223        |             | (19,735,117,769)       | (17,531,392,702)       |
| 2. Tài sản cố định thuê tài chính             | 224        |             | -                      | -                      |
| - Nguyên giá                                  | 225        |             | -                      | -                      |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                      | 226        |             | -                      | -                      |
| 3. Tài sản cố định vô hình                    | 227        | V.11        | 83,918,356,513         | 83,918,356,513         |
| - Nguyên giá                                  | 228        |             | 83,918,356,513         | 83,918,356,513         |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                      | 229        |             | -                      | -                      |
| 4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang            | 230        | V.12        | 64,194,723,602         | 99,903,321,577         |
| <b>III. Bất động sản đầu tư</b>               | <b>240</b> | <b>V.13</b> | <b>71,758,333,403</b>  | -                      |
| - Nguyên giá                                  | 241        |             | 73,000,000,000         | -                      |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                      | 242        |             | (1,241,666,597)        | -                      |
| <b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b> | <b>250</b> | <b>V.14</b> | <b>8,784,963,320</b>   | <b>6,867,200,000</b>   |
| 1. Đầu tư vào công ty con                     | 251        |             | -                      | -                      |
| 2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh    | 252        |             | 2,836,057,820          | 1,500,000,000          |
| 3. Đầu tư dài hạn khác                        | 258        |             | 5,948,905,500          | 5,367,200,000          |
| 4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn | 259        |             | -                      | -                      |
| <b>V. Tài sản dài hạn khác</b>                | <b>260</b> | <b>V.15</b> | <b>11,633,498,749</b>  | <b>11,741,498,749</b>  |
| 1. Chi phí trả trước dài hạn                  | 261        |             | 11,561,498,749         | 11,681,498,749         |
| 2. Tài sản thuê thu nhập hoãn lại             | 262        |             | -                      | -                      |
| 3. Tài sản dài hạn khác                       | 263        | V.09        | 72,000,000             | 60,000,000             |
| <b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>                      | <b>270</b> |             | <b>713,434,999,865</b> | <b>634,497,998,055</b> |

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

| NGUỒN VỐN                                      | Mã số        | Thuyết minh        | 31/12/2012             | 01/01/2012             |
|--|--------------|--------------------|------------------------|------------------------|
| <b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300 = 310 + 330)</b>        | <b>300</b>   |                    | <b>329,123,778,621</b> | <b>277,585,727,886</b> |
| <b>I. Nợ ngắn hạn</b>                          | <b>310</b>   |                    | <b>286,487,137,726</b> | <b>212,006,733,415</b> |
| 1. Vay và nợ ngắn hạn                          | 311          | V.16               | 197,424,276,696        | 138,833,058,976        |
| 2. Phải trả cho người bán                      | 312          | V.17               | 4,480,500,912          | 12,485,189,460         |
| 3. Người mua trả tiền trước                    | 313          | V.18               | 74,253,549             | 372,112,235            |
| 4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước         | 314          | V.19               | 18,431,184,380         | 12,747,958,438         |
| 5. Phải trả người lao động                     | 315          |                    | 22,795,209,516         | 22,702,953,522         |
| 6. Chi phí phải trả                            | 316          | V.20               | 24,945,358,089         | 12,733,801,571         |
| 7. Phải trả nội bộ                             | 317          |                    | -                      | 2,525,795              |
| 8. Phải trả theo tiến độ hợp đồng xây dựng     | 318          |                    | -                      | -                      |
| 9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác  | 319          | V.21               | 250,141,867            | 333,348,166            |
| 10. Dự phòng phải trả ngắn hạn                 | 320          |                    | -                      | -                      |
| 11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi                  | 323          |                    | 18,086,212,717         | 11,795,785,252         |
| 12. Giao dịch mua bán lại trái phiếu chính phủ | 327          |                    | -                      | -                      |
| <b>II. Nợ dài hạn</b>                          | <b>330</b>   |                    | <b>42,636,640,895</b>  | <b>65,578,994,471</b>  |
| 1. Phải trả dài hạn người bán                  | 331          |                    | -                      | -                      |
| 2. Phải trả dài hạn nội bộ                     | 332          |                    | -                      | -                      |
| 3. Phải trả dài hạn khác                       | 333          |                    | 5,233,300,000          | 1,021,300,000          |
| 4. Vay và nợ dài hạn                           | 334          | V.22               | 37,403,340,895         | 63,750,122,505         |
| 5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả             | 335          |                    | -                      | -                      |
| 6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm               | 336          |                    | -                      | 807,571,966            |
| 7. Dự phòng phải trả dài hạn                   | 337          |                    | -                      | -                      |
| 8. Doanh thu chưa thực hiện                    | 338          |                    | -                      | -                      |
| 9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ        | 339          |                    | -                      | -                      |
| <b>NGUỒN VỐN</b>                               | <b>Mã số</b> | <b>Thuyết minh</b> | <b>31/12/2012</b>      | <b>01/01/2012</b>      |
| <b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410 + 430)</b>     | <b>400</b>   |                    | <b>382,070,394,695</b> | <b>356,912,270,169</b> |
| <b>I. Vốn chủ sở hữu</b>                       | <b>410</b>   | <b>V.23</b>        | <b>382,070,394,695</b> | <b>356,912,270,169</b> |
| 1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu                   | 411          |                    | 150,000,000,000        | 150,000,000,000        |
| 2. Thặng dư vốn cổ phần                        | 412          |                    | 124,742,000,000        | 124,742,000,000        |
| 3. Vốn khác của chủ sở hữu                     | 413          |                    | -                      | -                      |
| 4. Cổ phiếu quỹ                                | 414          |                    | -                      | -                      |
| 5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản             | 415          |                    | -                      | -                      |
| 6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái                  | 416          |                    | -                      | -                      |
| 7. Quỹ đầu tư phát triển                       | 417          |                    | 36,057,672,440         | 20,168,625,245         |
| 8. Quỹ dự phòng tài chính                      | 418          |                    | 11,409,319,144         | 7,609,319,144          |
| 9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu               | 419          |                    | 2,526,353,100          | 2,196,702,100          |
| 10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối          | 420          |                    | 57,335,050,011         | 52,195,623,680         |
| 11. Nguồn vốn đầu tư XDCB                      | 421          |                    | -                      | -                      |
| 12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp            | 422          |                    | -                      | -                      |
| <b>II. Nguồn kinh phí, quỹ khác</b>            | <b>430</b>   |                    | <b>-</b>               | <b>-</b>               |
| 1. Nguồn kinh phí                              | 432          |                    | -                      | -                      |
| 2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ           | 433          |                    | -                      | -                      |
| <b>C. LỢI ÍCH CỦA CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ</b>         | <b>439</b>   |                    | <b>2,240,826,549</b>   | <b>-</b>               |
| <b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>                     | <b>440</b>   |                    | <b>713,434,999,865</b> | <b>634,497,998,055</b> |

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính: Đồng Việt Nam

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

| CHỈ TIÊU                                       | Thuyết minh | 31/12/2012     | 01/01/2012     |
|--|-------------|----------------|----------------|
| 1. Tài sản thuê ngoài                          |             | -              | -              |
| 2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công |             | -              | -              |
| 3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược  |             | -              | -              |
| 4. Nợ khó đòi đã xử lý                         |             | 46,268,909,901 | 46,268,909,901 |
| 5. Ngoại tệ các loại                           |             | -              | -              |
| 6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án                |             | -              | -              |

Kế toán trưởng



Trần Thị Lụa

Tp. HCM, ngày 25 tháng 01 năm 2013  
Tổng Giám đốc

Nguyễn Xuân Hàn